

ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ  
ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΤΟΥ

Ἐρεοπαγίτου τὰ βίολογικά.

Μαξίμου σχολία, εἰς τὰ αὐτὰ.

Γεωργίου τοῦ παχυμερῆ ἀναφρασίς.

Μιχαήλ τοῦ συγγέλου ἐγκώμιον.

19  
20939

DIONYSII AREOPAGITÆ

opera quæ extant.

In eadem Maximi Scholia.

Georgij Pachymera Paraphrasis.

Michaëlis Syngeli Encomium.

Latine omnia mox edenda.



Biblioteca  
na de Coimbra  
Linguas  
1600

Βασιλεῖ τ' ἀγαθῷ κρατράτ' αἰχμητῇ.  
PARISIIS, M. D. LXII.  
Apud Guil. Morelium, in Græcis typog-  
raphum Regium.



ILLVSTRISS. PRINCIPI,  
CARDINALIQVE AMPLISS.  
CAROLO LOTHARINGO,  
HOSCE CLARISSIMI ET  
SANCTISS. DIONYSII A-  
REOPAGITAE LIBROS E-  
RVDITA GEORGII PA-  
CHYMERAE PARAPHRA-  
SI, ET B. MAXIMI SCHO-  
LIIS DOCTISS. EXPLANA-  
TOS: ID EST, EI QVI AL-  
TISSIMVM IN REGNO  
GALLORVM DIGNITATIS  
ET ORDINIS ECCLESIA-  
STICI GRADVM TENET,  
EVM QVI POST APOSTO-  
LOS PRIMVS GALLICVM  
POPVLVM SVA PRÆDI-  
CATIONE CHRISTVM DO-  
CVIT, ET VNIVERSAM



DE DIONYSIO AREOPAGITA,  
*veterum scriptorum testimonia.*

DIONYSIVM Areopagitam, generis nobilitate præclarum, Athenis magistratum illum gessisse quo nihil sanctius, seuerius, constantius in tota Græcia fuit, antequam eum Christiana religione D. Paulus imbueret, veteres testantur auctores, & ex Actorum Apostolicorum verbis colligunt. *Quidam, inquit, viri adherentes Paulo crediderunt: in quibus & Dionysius ille Areopagita, & mulier nomine Damaris, & alij cum eis.*

AMBROSIVS Epistola 82. lib. 10. loquens de iis quos B. Paulus conuertit, Ex hoc, inquit, numero non immunus gratiæ abiit Apostolus. *Siquidem etiam Dionysius Areopagita cum Damaris uxore sua aliisque multis credidit. itaque illi doctissimorum & eloquentium cæcis, simplici disputatione victos se esse credentium exemplo manifestarunt.*

HILDVINVS in epistola quadam ad Ludouicum Pium semper Augustum, *Quid tenendum, inquit, de hoc sanctiss. martyre Christi sit (de Dionysio loquitur) quidve credendum, notæ & probatissimæ personæ veracibus dictis declarant. Genere siquidem eum nobilissimum, & philosophiæ magisterio insignem apud Athenas claruisse, & aliarum historiarum & Actuum apostolorum testimonio secula prisca seu instantia cognouerunt. Maxime*

ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΡΕΟΠΑ-  
 ΓΙΤΟΥ ΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΑΘΗΝΩΝ,  
 πρὸς τιμώτερον ἐπίσκοπον, πρὸς τῆς  
 οὐρανίας ἱεραρχίας.

Ὅτι πᾶσα θία ἐλαμψις καὶ ἀγαθότητα ποιήτως εἰς τὰ  
 κερνοῦμένα κερνίτσα, ἰδμεν ἀπλή· καὶ οὐ γέτο μόνον, ἀλλὰ  
 καὶ ἐνοποιεῖ τὰ ἐλαμπόματα. κεφάλ. α.

ΤΩ ΣΥΜΠΡΕΣΒΥΤΕΡΩ  
 Τιμωτέρη, Διονύσιος ὁ κερσεύτερος.



Ἄστα δόσις ἀγαθῆ, καὶ  
 πρὸ δώρημα τέλφον, ἀ-  
 νωθέν ἐστὶ, καταβαῖνον  
 ἀπὸ τῆς πατρὸς τῆς φω-  
 τῶν· ἀλλὰ καὶ πᾶσα πα-  
 τερικῆς φωτοφαιείας κερσεύδος, εἰς ἡμᾶς  
 ἀγαθοδότης φοιτῶσα, πάλιν ὡς ἐνοποιός  
 δυνάμις, ἀνατακτικῶς ἡμᾶς ἀναπληροῖ, καὶ  
 ἐπιτρέφει πρὸς τὴν τῆς συναγωγῆς πατρὸς  
 ἐνότητα καὶ θεοποιὸν ἀπλότητα· καὶ γὰρ ὅς αὐ-  
 τὴν πρῶτα καὶ εἰς αὐτὸν, ὡς ὁ ἱερεὺς ἔφη λόγος.

Α



EXCVDEBAT GVIL. MO-  
RELIVS IN GRÆCIS TY-  
POGRAPHVS REGIVS,  
LVTETIÆ PARISIO-  
RVM, PRIDIE IDVS  
MART. M. D. LXII.



ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΠΑ-  
ΧΥΜΕΡΗ ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ ΕΙΣ  
τὰ Ἱερά αἱγίου διονυσίου Ἱερέως Ἀρεοπαγίτου, Ἱερέως  
Ἀθηναίων Ἐπισκόπου, βίαισκέμδρα.

GEORGII PACHYMERÆ  
paraphrasis in omnia Dionysij Areopagitæ,  
Athenarum episcopi, opera quæ extant.



Βασιλεῖ Ἱερατῷ κρατρωτ' αἰχμητῇ.

PARISIIS. M. D. LXI.

Excudebat Guil. Morelius, in Græcis  
typographus Regius.



# ΤΟΥ ΛΟΓΙΩΤΑΤΟΥ

ΚΑΙ ΣΟΦΩΤΑΤΟΥ ΙΕΡΟΜΝΗ-

μονος τῆς ἀγιωτάτης ἑ<sup>τ</sup> θεοῦ μεγάλης ἐκκλησίας, γιωρ-  
γίου τοῦ παχυμέρη. ὡς ἀφ' ἑσθ' εἰς τὸν ἅγιον ἱερομάρτυ-  
ρα διόσκουρον τὸν ἀρετοπαγίτιον, ὃν παρ' ἑσθ' ὁπῆς τοῦ ἀγιω-  
πίτου πάπα καὶ πατριάρχου ἀλεξάνδρειας, κύρου ἀγα-  
νάπλου ὀπίδημου τῆς τῆς χρονισαπίου, ὡς ὅτι καὶ τὸ  
παροίμου.



Νῆρω τε τοῦ θεοῦ, καὶ πιστῆ θε-  
εῖαν, καὶ οἰκονόμῃ τῆς χριστοῦ  
μυστηρίων, καὶ ἀνερ ὀπίθυμιαν,  
πολλῶν ἰδῶν καὶ ἄλλων, καὶ με-  
γάλων, δηλαδὴ ἡμῶν ἑ<sup>τ</sup> πνύμα-  
τος, ὡν ἀπαύτως, τῆ σερκί γε-  
κρωθῆναι καὶ ζῆσαι χεῖρῶν τὸ  
κεφάλαιον, καὶ τοῦ τοῦ οὐχέως,

καὶ παρ' ἑσθ' οὐδ' ἔξ ὀλίγου, ἢ μάλῃ καὶ ὅκ πολλοῦ θε-  
πιφιλοσόφηται· ἀλλὰ ἑρεφότε καὶ ἔξ αὐτῆς ἡμεῖς τῆς γε-  
νέσιως· εἶδε τῶν τε τῆ σίναιον ὄρησ, καὶ ἡ ἐκείσε μεγαλιώτου-  
μος μαίδρα, ὅπου κατ' ἀρετῶν μαθῆσαι, καὶ τοῖς πνύ-  
ματικῶν ἰδρῶσι παρ' ἑσθ' ἑσθ' εἰς, ὅτι τὸν μαρτυροῦν ἀρετοῦ ἀι-  
γι· ἡ καὶ σιν πλουπίσας τῶ μετ' ἐκείνοι, τῶ χεῖρῶν ἰδῶν, πολ-  
λοσῶν· τῆ δ' ἀρετῆ, καὶ ἀιδῶν μῆ τῶν τε καὶ σὺ παλοσῶν  
ἰδῶν τῶ χεῖρῶν γαυεῖν· τοσούτοι δὲ ἡμῶν μετ' ἐκείνοι ἀγίως  
καθυστρέεις, ὅσον καυροῖς ἰδίσις λαμψαίτων ἐκείνων ἐπ' ὠ-  
φελεία τοῦ χριστοῦ μου λαοῦ, σὺ τῶ μὲν τῶν ἡμετέρων  
καυροῖς, καὶ τῶν οἰδῶν ἡ τῶ παύτα φρουροῦσα καὶ δεξιάρου-  
σα παροίμου· ἐφ' ἑσθ' τῶ μὲν, τῶν ἑσθ' ὅπῃ· τῶ δὲ, τῶν λόγων· καὶ



# ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΤΟΥ ΓΑ- ΧΥΜΕΡΗ ΠΑΡΑΦΡΑΣΙΣ ΕΙΣ

πρὸς τὸ ἅγιον ἱερομάρτυρος Διονυσίου τοῦ ἁρεοπαζίτου,  
λόγον περὶ τῆς οὐρανόθεν ἱεραρχίας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ᾠ.



Ἡσὶν ὁ μέγας Διονύσιος πρὸς τὸν  
ἁγίον ἐφεσίωμον ἐπίσκοπον πρῶτον,  
ὃν καὶ συμπεροβύτερον καλεῖ, οἰο-  
νεὶ συμπεπίσκοπον, ὡς καὶ ἑαυτὸν  
περοβύτερον, ὡς ἐπίσκοπον· οὐ-  
τω γὰρ καὶ ὁ παῦλος, ταῖς τῆς ἀ-  
σίας συμτασούδμοις ἐκκλησίαις,

φησὶν, ὡς ἐν ταῖς περὶ ζεσε φέρεται· φησὶ τοίνυν, δαυδιστάδμοις  
ἐκ τῆς ἰακώβου τοῦ περοβίμου, ὅτι πᾶσα παροχὴ ἀγαθοῦ, καὶ  
πᾶν χερίσμα τέλειον καὶ ἀνελλιπές, πάντως καὶ τὸ αὐτὸ ἐ-  
πί τῶν ἀπὸ τῆς ὑποδεχομένων ἔξιν πλάκας ἐλλείπει· ἔ-  
ου τοῦ χερίσματος τῆτος, ἀλλὰ τῆς ἡμετέρας διωάμεως χω-  
ρούσης, καὶ τὸ ὅσον οἶατε ἔσιν· ὡς γὰρ ὁ αὐτὸς ἥλιος, διὰ φόροις  
ὑποκωμύοις ἐπιπλαζών, ἐπὶ τοῦ ἐτέρου πλέον θερμαίνει·  
καὶ οὐ τῆς ἡλίου τῆτος, ἀλλὰ τῆς ὑποδεχομένων τὸν ἥλιον οὕτω  
ἔπερὶ τὸ δῶρημα τέλειον ὅτι, καὶ τοῖς ὑποδεχομένοις ὑφίεται  
τε ἔπιπέεται. πᾶν τοίνυν τέλειον δῶρημα, ἕρανόθεν ἔσιν,  
καὶ περὶ χερίσμα ἀπὸ τῆς ἁγίας φώτων πατρός· πατέρων ὅτι φώ-  
των λέγει τὸν θεὸν ὁ μέγας ἰακώβος, ὡς πατέρων οἰκιστῶν,  
τὸ ἀποφάσις ὄντα, ἔπερὶ δημιουργὸν ἔπερὶ συμπεριπικὸν ἁγίων φώτων·  
πατέρων γὰρ ἔσιν ὁ περὶ ζεσε καὶ τῶν ἄλλων ἔπερὶ αὐτῶν· οὕτω ἔπερὶ  
θεὸς πατέρων τῆς φώτων, ὡς ἔπερὶ πάσης κτίσεως ἔσιν δημιουργός.

▲

ἤσαν ἀποκαλύψιν. καὶ μὲν ταῦτα βασιλεύει τέρου'ας· καὶ αὐτὸς  
 αἰα καλεῖται πάντας τοὺς ἑξοσελιέντας, ὅτι καὶ ὁ ἅγιος ἰωάν-  
 νης ὁ θεολόγος ἐπαγγέλλει εἰς ἐφεσόν. δὲ δὲ ἀναγνώσκειν, ὅτι ἡ  
 ἐπι πλὴν ἡσόν ἑορταῖα ῥωμαίοις, κεφαλικὴν ἑμω-  
 εἶας ἐμιμαῖτο· καὶ λέγειται δεπορταίων. καὶ οὐ δεινῶσαι ὁ ἀρ-  
 χὸν πλὴν ἡσόν ὀνομαζέειν, εἰ μὴ ὁ βασιλεὺς μόνος. ὁ γρηῦ ἀ-  
 γνήτατος ἀπόστολος καὶ διάγγελιστὸς ἰωάννης ὁ θεολόγος, δε-  
 πορταίως ἐγγέται, ἡ γὰρ εἰς ἡσόν ἑξοσελιέντος.

PARISIIS. M. D. LXI.

Excudebat Guil. Morelius, in Graecis  
typographus Regius.

